



PHONG ĐÁU LỄ-HỘI, XE-ĐẠP và đồ kỹ-nghệ trong xu hướng

(Mỗi từ ngày 19 đến 25 Mars 1927)

Lấy học-lực vào các vụ nghĩa của người An-nam và Lang-sa

Giang-hàng

Bàn hỏi lo về cuộc đời này lấy làm hân-hân mà lo cho các nhà... những người trong xã hội...

Đồ xê-sê

- Trước khi đi đường... 1 Cái áo-màng... 1 Cái áo-màng... 1 Cái áo-màng... 1 Cái áo-màng...

ĐẠI-ĐẠO TAM KỶ PHỒ-ĐỘ

THÀNH NGŨ (Số 4) BIA-BIA-CHAU... Ngạc-Hoàng-Thương... Giáo-Đạo-Nam-Phương

Thầy này muốn ven bụng... Bức thư chia vầy... Những tiếng gào... Chàng đi đường... Công năng phước... Thầy là người... Thầy là người... Thầy là người...

ĐỒ BÀ CHAY KHỎI

Nghĩa nên cũng có người hay... người không... người không... người không...

CÂN ĐUNG ĐIỀU DƯỠNG

Hội Cao-sau Đét-ô (Sở địa Phấn-tôn... hai người ở đờ... Al mu xin làm... đương Barbet, số 45 Saigon.

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-tỷ hựu hạn đàng sáng lập... Hội Việt-Nam ngân-hàng... Định sẽ chuyển... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng...

ĐỘC TRUNG

Chỉ một công-phần... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng...

Đông-pháp thời-sự

MỘT NGƯỜI TÂY

Chạy đầu cho khời... Một người Tây... Chạy đầu cho khời... Một người Tây... Chạy đầu cho khời... Một người Tây...

TIỆM M. François Sứ

76, Rue Vannier... Giỏ đồ phở... 1. Món đồ của hãng... 2. Món đồ của hãng... 3. Món đồ của hãng...

LIỆT KHÍ LIỆT GÂN

Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân...

CUỘC XÔ QUÊ-LAI ĐÔNG-PHÁP

Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp...

CÂN ĐUNG ĐIỀU DƯỠNG

Hội Cao-sau Đét-ô... Hai người ở đờ... Al mu xin làm... đương Barbet, số 45 Saigon.

ĐỘC TRUNG

Chỉ một công-phần... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng... 25 (Mười) đồng...

CHẠY ĐẦU CHO KHỜI

Chạy đầu cho khời... Chạy đầu cho khời... Chạy đầu cho khời... Chạy đầu cho khời... Chạy đầu cho khời...

VE VIỆC TÀI CHÍNH

Table with financial data: GIA BẠC, NHIỆM-QUANG, HƯƠNG-NGHỆ, BANQUE COMMERCIALE, HONG-KONG, BARRETTED BANK.

MỀ CỐC

Table with financial data: GIỎ GIẤC CHÈ, GIỎ GIẤC CHÈ, GIỎ GIẤC CHÈ, GIỎ GIẤC CHÈ, GIỎ GIẤC CHÈ...

BÀ BÀ THAY HÌNH ĐỒ

Bà bà thay hình đồ... Bà bà thay hình đồ... Bà bà thay hình đồ... Bà bà thay hình đồ... Bà bà thay hình đồ...

LIỆT KHÍ LIỆT GÂN

Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân... Liệt khí liệt gân...

CUỘC XÔ QUÊ-LAI ĐÔNG-PHÁP

Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp... Quê-lai đông-pháp...

CÂN ĐUNG ĐIỀU DƯỠNG

Hội Cao-sau Đét-ô... Hai người ở đờ... Al mu xin làm... đương Barbet, số 45 Saigon.

THUỐC HỘ TRƯỞNG BỆNH TRONG PHỔI

SIROP AKKER



Thuốc Hộ Trữ... Thuốc Hộ Trữ... Thuốc Hộ Trữ... Thuốc Hộ Trữ... Thuốc Hộ Trữ...

CO BẮN CÙNG CÁC NHÀ THUỐC

Table with financial data: 30.600, 117.218, 106.251, 113.259, 98.795, 31.026, 64.986, 92.702...



RƯỢU DUBONNET

là rượu bò và đường lập sức lực lại

THUỐC ĐIỀU HỊ: «HỘT XOÀN»

Thuốc điều hị... Thuốc điều hị... Thuốc điều hị... Thuốc điều hị... Thuốc điều hị...

TAU ĐI CÁC NGƯỜI

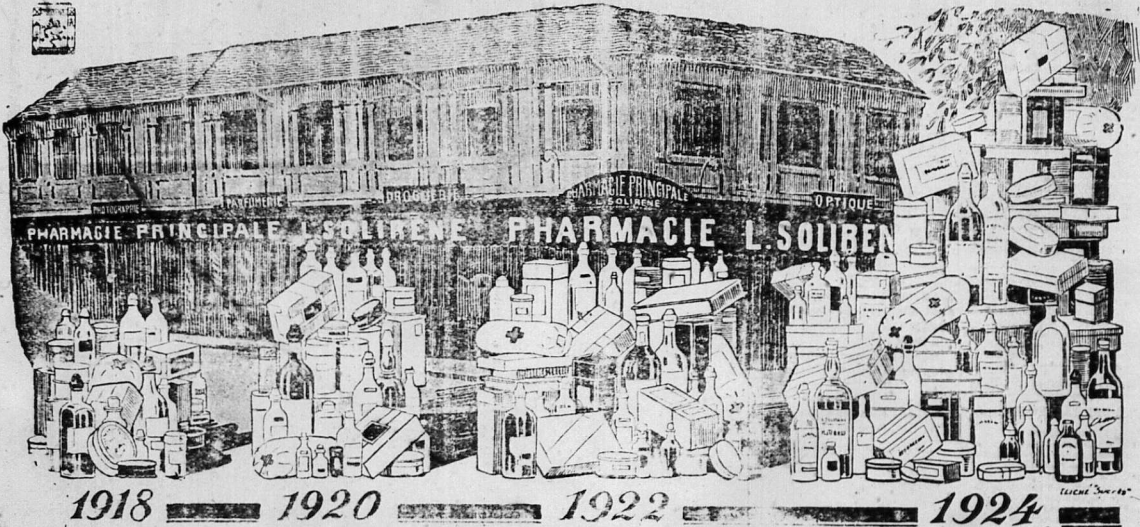
Tau đi các người... Tau đi các người... Tau đi các người... Tau đi các người... Tau đi các người...

TAU CHAY VÈ

Tau chay vè... Tau chay vè... Tau chay vè... Tau chay vè... Tau chay vè...

DURGATIE LE PÔT advertisement with large stylized text and a circular logo.

Thiên hạ ưa dùng thuốc của Đại-được-Phòng L. SOLIRENE là tại nơi đây bán rộng thuốc tốt Bởi vậy số bán càng ngày càng thêm một cách lạ thường



1918 1920 1922 1924

Nội cõi Đông-Pháp, có nhà này bán rẻ hơn hết ở Lục-châu giới thợ mua thuốc, nhiều hay là ít không tính tiền gởi

SAP MŌ CÀ BA PARFUMS & C<sup>o</sup> L<sup>o</sup>

ELESCA chocolate advertisement with image of a chocolate bar wrapper.

Có ở tại tiệm Pharmacie Principale L. SOLIRENE, Saigon.

Cuộc thi làm Yết - thi CHƠ HỘI CHỢ SAIGON

Đình mở một cuộc thi gọi Nam kỳ cho những người thợ khéo về nghề thợ làm kẹo... (text continues)

Hội chợ Saigon lần thứ nhất mở từ ngày 17 Decembre 1927 tới 20 Janvier 1928

Những kẹo sẽ đem trình cho ủy khâm-sai Hội chợ ở tại đường Place Rogault de Genouly, môn bài số 11, trước ngày 15 Mars sẽ tới ngày 11, y.

Những kẹo đã sẽ xét chọn một trong 3 ngày, là 16, 17 và 18 Mars tại phòng Thượng mả.

Mỗi người dự thi cuộc này đều được gọi nhiều kẹo.

Một loại, bán ngoài Hội chợ sẽ chiếm lấy 3 kẹo đầu và đem ra in bản

Còn tiền thưởng thì định như sau này:

Mỗi kẹo đầu được 100 đồng nhất; 200 cho kẹo được đầu hạng nhì; 100 cho kẹo được đầu hạng ba;

Về những kẹo không được chấm đầu thì được 50 đồng lấy lại, kể từ ngày 10 đến 25 Mars. Nếu quá hạn ngày này thì sẽ thuộc về của ban tự thiện Hội chợ.

CÓ MỘT THỨ ĐAU MŌ ĐỀ BÀN MIỆU NÓ LÀ:

«CON SÒ» Công như đũa song hột «CON SÒ» Không có thể nào bằng.

Đều hột «CON SÒ» là tốt. Kỳ thập thứ các, rồi không muốn dùng thì khác.

INJECTION PEYRARD advertisement with image of a person.

XIN CÁC NGÀI GỠI BÀI LUY Ơ

Các ngài thông tin về độc giả mới khi có gởi bài, gửi chỉ cho đến báo người vự một mặt gửi, xin làm ơn viết kèm bằng mực đen mục tìm chi... (text continues)

Vi nước hoa rơi

Quyển Thuyết này rất có ích cho Xã-hội.

Giá: 0 \$ 40 - 1 cuốn

AI MUỐN MUA ĐO NƠI NÀY: VINH-HUNG TRẦN-V. MIÈNG N 25, Rue d'Espagné SAIGON

VALDA advertisement for throat and mouth ailments.

TIÊU-THUYẾT MŌI

Giải-nhau thiên-thành (Ati-lich lĩu-thĩu) Giá: 0 \$ 40

Mua nhiều được bán lại xin đơ nơ:

MŌE NGUYỄN-THỊ-TRUYỀN N 101, Rue d'Espagné - SAIGON

Sông lâu như rượu (Longevity gũc - a sine lĩu-gũc) T. S.

Vi nước hoa rơi

Quyển Thuyết này rất có ích cho Xã-hội.

Giá: 0 \$ 40 - 1 cuốn

AI MUỐN MUA ĐO NƠI NÀY: VINH-HUNG TRẦN-V. MIÈNG N 25, Rue d'Espagné SAIGON

Mal de Dos et Acide Urique advertisement with image of a person.

Grand Cinema du Centre

105 - Rue de Paris CHOLON

院戲影央中岸堤

Có bán và cho mượn phim ảnh Tây, Tàu đủ thứ

CÓ THỬ NHIỀU BÔNG TƯỜNG hay tuyệt-dĩu

AI MUỐN MUA HAY LÀ MUỐN ĐỀ BÁT LẠI xin mời đến thường nghị.

Sĩ hình giá rí

HỘI THẦU KHOẢN

Hội lịch công-việc và tạo-lãnh, kỹ-nghệ và thương-nghiệp Bông Pháp

Công lý HOÀ-KINH

1 năm trưng-lập công-việc 10-141, hằng cơ chạy đường sắt;

1 năm trưng-lập công-việc thường, hằng xe-bỏ công các xe chế -chạy; các.

LÀNH CHỖ MŌI NGAY: NHŌA là: 450 thước ruộng; 1 làm là: 50 thước ruộng.

VỀ CUỘC LÀNH CHỖ-CHUYÊN: M. HỒ-VĂN-KINH sẽ công lý HOÀ-KINH chế từ 1928 tới... Septembre 1928 được 1 300,000 thước ruộng

Grand Cinema du Centre

105 - Rue de Paris CHOLON

院戲影央中岸堤

Có bán và cho mượn phim ảnh Tây, Tàu đủ thứ

CÓ THỬ NHIỀU BÔNG TƯỜNG hay tuyệt-dĩu

AI MUỐN MUA HAY LÀ MUỐN ĐỀ BÁT LẠI xin mời đến thường nghị.

Sĩ hình giá rí

HỘI THẦU KHOẢN

Hội lịch công-việc và tạo-lãnh, kỹ-nghệ và thương-nghiệp Bông Pháp

Công lý HOÀ-KINH

1 năm trưng-lập công-việc 10-141, hằng cơ chạy đường sắt;

1 năm trưng-lập công-việc thường, hằng xe-bỏ công các xe chế -chạy; các.

LÀNH CHỖ MŌI NGAY: NHŌA là: 450 thước ruộng; 1 làm là: 50 thước ruộng.

VỀ CUỘC LÀNH CHỖ-CHUYÊN: M. HỒ-VĂN-KINH sẽ công lý HOÀ-KINH chế từ 1928 tới... Septembre 1928 được 1 300,000 thước ruộng

NHỊ-THIÊN-DUƠNG

PHARMACIE ASIATIQUE 88 - Rue de Canton - HANOI

NHỊ-THIÊN-DUƠNG - NHỊ-THIÊN-CAO

Pham cơ người ai ai cũng vậy, cũng...
Hạt này cho nên đờm-dùng chẳng hạn...

Đều thường-linh, hoặc đờm lỏng yếu...
Chỉ như đơn thuốc của các ai sao có...

CÁCH DÙNG:

Lấy một muỗng thuốc này hòa với 1...
rượu trắng để cho được 24 giờ đồng hồ...

Chỉ một muỗng là đủ



Như Chư-qui vì muốn tặng một cái đồng hồ...

CAO BẠCH

Bên đường sá của các công chức...
đến làm tương: là là ngày đêm hương khói...

Đành rằng khắp trời Nam, tiếng lữ...
Thấp ứng bên đường nào sánh với...
người chỉ đáp đến cho chứ ai.

Chợ hàng NHỊ-THIÊN-DUƠNG...
đường Nguyễn Huệ, sau số 147, 148.

Các vua Annam ở đảo Réunion

Đảo Réunion là gì? Là một hòn...
của vua Annam, một người anh em...

Xưa kia Đèo Réunion là một...
đến một ông Suid-Mi, vua xứ Co...

Nhìn nay hai người ở tại...
Saint-Denis, sau đó là một ông...

Nhìn nay hai người ở tại...
Saint-Denis, sau đó là một ông...

COMPTOIR GENERAL PARIS 116, rue de Valenciennes

RẮT HỮU DUNG RẮT CẢN ÍCH

CH-NỐT HO' :- CHE THUYỀN CÓ MẮY

Cho các vị đơn điền, các vị nông gia, mấy người lính chờ chụen...

Gửi cho không những kẻ, tàn...
đồ, binh khí, vác vác... không...



SOCIÉTÉ D'ETUDE & D'ENTREPRISES DE NAVIGATION AUTOMOBILE

SÁCH HỮU ÍCH NÊN XEM

- Sách đường sá cho gia quyến... 1/30
Sử hữu bá hành... 0/30
Xử việc lập địa... 1/00
Khuyến vi cao... 0/28
Tứ thư cổ điển... 2/00
Tỷ vì Tây Nam... 1/00
Giới ngữ thiên thành... 6/00

CÓ BÁN VÀ TRỞ TÀI: Nhà in ông Nguyễn-văn-Cửa

LA PERLE Saigonnaise

Các Món Đồ XUA CỦA TRUNG-QUỐC và ANNAM

Các Món Đồ XUA CỦA TRUNG-QUỐC và ANNAM

MELIA MARINA

Các ngài mà thật là tay hát thuốc...
thì nên dùng thuốc Melia Marina...



HAY LÀ HIỆU: MELIA DIAMANT

là bài thơ thuốc điều ngon hơn...
là thứ thuốc ngon thượng hạng.

L'Union Commerciale Indochinoise & Africaine
Hàng phân phối: Saigon, Pnom-penh, Hái-phong, Hanói...

NIRVA

Thuốc hoàn
Trị bệnh
bổ Nha-phiên rất thần diệu
Nó thề cho thuốc Solution R

TRỞ BÁN TẠI TIỆM THUỐC L. SOLIERNE

TRINH-THAM TIÊU-THUYẾT

Đàn ông chữ Z

Ma-Nhi thì Phan-Lang...
đến đây thuyết ra thì rất ồn ào, cũng...

lại rồi trở về...
đến đây thuyết ra thì rất ồn ào, cũng...

cho họ sang long nghi hoặc...
đến đây thuyết ra thì rất ồn ào, cũng...

Phải ngứa thuốc già



Kính lạy là rồi lỵ... (Text describing the medicine's benefits for skin ailments)

Chỗ ngứa ngứa... (Detailed text about the medicine's effectiveness and usage)

NHI-THIÊN ĐƯƠNG 35 rue de Clichy CHOLON Chủ nhân cần cù

Advertisement for 'SUCFIS' and 'COMPTOIRS DE COUVINCHINE' with product details and prices.

Advertisement for 'GARREAUX & MOSAIQUES' featuring decorative tile products.

Large advertisement for 'NHÀ IN VÀ NHÀ BÁN SÁCH' (Printing and Bookstore) by Nguyen-Van-Cua.

Advertisement for 'TRẦN TRUNG HẠP' (Trần Trọng Hợp) with contact information.

NGHIỆT TÌNH TRUYẾT Đẩu bút địa ngục

HỒI THỨC MƯỜI BỐN (TỔNG HỢP)

Thần phủ mới... (Text describing the 'Hellfire Pen' and its unique features)

Thần phủ... (Further details about the pen's quality and availability)

Thần phủ... (Additional information regarding the pen's design and performance)

Thần phủ... (Closing remarks and contact details for the pen advertisement)

PEPTO-KOLA ROBIN (Co Glycerine, Phosphate, Kola và Peptomate)

Uống ngon mà lại tốt... (Text describing the benefits of Pepto-Kola for various ailments)

Phải để có hiệu ROBIN và đồng chủ thể chỉ khác nhau... (Information about the product's branding and distribution)

Advertisement for 'MÁY CHẠY DƯỚI NƯỚC' (Water-powered engine) with technical specifications.



SỨC MẠNH HƠN HẾT và GIÀ YẾU HƠN HẾT (Strength is more and old is weaker) - A.C.R.I.C. Saigon

Advertisement for 'REFINED PETROLEUM' by Asiatic Petroleum Company Limited.

Advertisement for 'MOTOR CITROEN B.14' with technical details and contact information.

chức thuyền nhỏ... (Text regarding small boats or vessels)

Advertisement for 'SÁCH NGOẠI BẮC' (Foreign Books) with a list of titles and prices.

nhất mà... (Text discussing various topics, possibly related to the pen or general news)

như một... (Text discussing various topics, possibly related to the engine or general news)

lớn, chóng... (Text discussing various topics, possibly related to the book advertisement)

THUỐC HIỆU: Capsules de Santal Salolé Thomas



Là trước ông Lương y Miêr n có chế mới thuốc hiệ... Thuộc này hay hơn thuốc Copahu... Trong đó 1 Timen-hôo... Mỗi ngày uống 10 viên... Mọi ngày uống 10 viên... Mọi ngày uống 10 viên...

CÔNG-VĂN

Và lời ngài quan Nguyễn sài Namky, ngày 31 Janvier 1927... Định cho những người kẻ tên trong tên sau này... HAT BA CUI LUU

Table with columns: HAT BA CUI LUU, Tên họ và họ tên, Số hiệu, Số ngày, and Nơi bán. Rows include Cao-van-Luong, Trinh-van-Hieu, Tra-thi-To, Cao-van-Giang, Nguyen-thi-Lai, Cao-van-Dien, and Tran-van-Hieu.

VIN TONIQUE

BI-NUTRITIF



Và anh TÔU của Lương y BIP chế ra

Thuốc thuốc này là vị đại bổ gan rồi cũng... Có thể uống trong ngày... Chỉ cần uống 1 ly... Sẽ phải uống 1 ly...

C.J.BONNET



ĐỒNG HỒ LỚN... Đồng hồ lớn... Đồng hồ lớn... Đồng hồ lớn... Đồng hồ lớn... Đồng hồ lớn...

BỆNH TIÊM-LA... SIGMARGYL... Trị cách mới, có thuốc uống vào lỗ miệng... Thuốc hiệu SIGMARGYL... Bệnh tiêm-la và cách trị bằng thuốc SIGMARGYL

BAI PHIA CÔNG-HOA DAN QUỐC... DÔNG-DƯƠNG, PHÁP-QUỐC... NAM-KY THÔNG-ĐỐC... TỈNH VINH-LÔNG... YẾT THI... VIỆC TRANH CANG VÀ KÉU NAI

PURGATIF... Thuốc-xả hiệu LE ROY... PURGATIF... LE ROY

Sai Industrielle d'Exportation en Extrême Orient... 95 - Rue Catinat. - 95 Saigon... Máy xay Lafon de tours... Hiện nay tất hãng có bán... Máy xay Lafon de tours

Xe chếc chắn về nhân thời có... MOTION, TALBOT, CHOBERT et OLYMPIQUE... ĐAI-NHUI Đai-Tô bán ở rố... ĐAI-NHUI Đai-Tô bán ở rố

HẦY CHỌN MINH DUNG... HỘT SỮA HIỆU NESTLÉ... HỮU NHỰT NÓ SÉ TRỞ NÊN CỎ NGƯỜI MẠNH BẠO VÀ MẬP MẬP... HẦY CHỌN MINH DUNG

PHOSPHATINE FALIERES... PHOSPHATINE FALIERES... PHOSPHATINE FALIERES